



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

800 Burrard Street, Room 219

800, rue Burrard, pièce 219

Vancouver

British Columbia

V6Z 0B9

Bid Fax: (604) 775-9381

INVITATION TO TENDER

APPEL D'OFFRES

**Tender To: Public Works and Government Services
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of
Canada, in accordance with the terms and conditions set
out herein, referred to herein or attached hereto, the goods,
services, and construction listed herein and on any attached
sheets at the price(s) set out therefor.

Soumission aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou
incluses par référence dans la présente et aux annexes
ci-jointes, les biens, services et construction énumérés
ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region

800 Burrard Street, Room 219

800, rue Burrard, pièce 219

Vancouver

British C

V6Z 0B9

Title - Sujet Remplacement de l'ASI du CNRC au 50 Remplacement de l'ASI du CNRC au 5071, West Saanich	
Solicitation No. - N° de l'invitation EZ899-221150/A	Date 2021-10-20
Client Reference No. - N° de référence du client	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$PWY-047-9065
File No. - N° de dossier PWY-1-44107 (047)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Pacific Daylight Saving Time PDT on - le 2021-11-16 Heure Avancée du Pacifique HAP	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Kyle (PWY), Davis	Buyer Id - Id de l'acheteur pwy047
Telephone No. - N° de téléphone (250) 869-6395 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: SSC – Dominion Observatory – Victoria, BC	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein – Voir ci-inclus	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

EZ899-221150
Kyle, Davis (PWY)
Telephone : 250-869-6395
Email : davis.kyle@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Titre : Remplacement de l'ASI du CNRC au 5071, West Saanich

Emplacement: 5071, ch. W. Saanich , Victoria (Colombie-Britannique)

*****AVIS IMPORTANT*****

Compte tenu des incidences de la pandémie de COVID-19, et dans le but de favoriser l'éloignement physique, **l'Unité de réception des soumissions** à Vancouver **demeurera ouverte**, mais ses **ressources en personnel** et ses **heures d'ouverture seront limitées: du mardi au jeudi, 8 :00 à 16 :00h** (heure avancée du pacifique).

Les dépouillements publics de soumissions seront suspendus jusqu'à nouvel ordre. Après la date de clôture d'une demande de soumissions, les résultats seront consignés. Il sera possible de les obtenir en envoyant une demande par courriel à l'adresse indiquée dans l'invitation à soumissionner. Veuillez surveiller attentivement le site achatsetventes.gc.ca, car il se pourrait que les dates de clôture des soumissions doivent être modifiées.

Remarque à l'intention des soumissionnaires

Les dessins et devis peuvent désormais être visualisés et téléchargés en format PDF ou en version papier standard. Les soumissionnaires doivent noter que la pièce jointe contient le Module des dessins et devis, qui est constitué de fichiers PDF organisés selon une structure de répertoire reconnue par l'industrie.

Description des travaux

Les travaux à réaliser dans le cadre du présent contrat comprennent, sans s'y limiter, les articles suivants, qui sont traités plus en détail dans les documents du contrat :

1. Modernisation des tableaux de distribution basse tension existants avec de nouveaux disjoncteurs, câbles d'alimentation et boîtes de jonction.
2. Installation de nouveaux ASI dans le local électrique existant.
3. Démolition des anciennes ASI les locaux et mécaniques existants.
4. Démolition de l'ensemble des conduits, câbles et matériel rendus superflus pendant cette mise à niveau.
5. Installation du système de ventilation mécanique et des commande.
6. Coordination et alimentation temporaire du groupe électrogène pour maintenir les opérations du site et minimiser les perturbations. Le groupe électrogène doit pouvoir être utilisé pour maintenir l'infrastructure du centre de données. l'infrastructure du centre de données. Avec une variation de tension de <1% et un THD <2%.
7. Démonstration et formation du personnel selon les directives du Représentant du Ministère. Voir la section 01 79 00 Démonstration et formation.

Visite du site

Il n'y aura pas de visite du site toutefois, dans le cadre de la procédure d'appel d'offres, une conférence facultative des soumissionnaires via Microsoft Teams est prévue le 27 octobre 2021 à 10 h HNP.

Les détails pour se connecter à cette réunion Microsoft Teams seront mis à la disposition de tous les soumissionnaires qui souhaitent y assister en contactant l'autorité contractante avant 14 h HNP le 26 octobre 2021.

Si vous souhaitez y assister, veuillez envoyer un courriel à Davis Kyle à l'adresse suivante
davis.kyle@pwgsc-tpsgc.gc.ca.

Date de livraison

L'entrepreneur doit exécuter et achever les travaux dans les 24 semaines suivant l'attribution de la soumission.

Coût du projet

Pour assurer le respect des exigences en matière de garantie de soumission et d'assurances, on a estimé que le coût de ce projet se situerait entre 100 001 et 500 000 \$.

Demandes de renseignements en période de soumission

Davis Kyle, Agent Intern

Tél : 250-869-6395

Courriel : davis.kyle@pwgsc.gc.ca

Les entreprises qui souhaitent présenter des offres pour ce projet devraient se procurer les documents d'appel d'offres auprès de Achatsetventes.gc.ca/appe-d-offres. Si des addenda sont ajoutés, ils seront disponibles auprès de Achatsetventes.gc.ca/appe-d-offres. Les sociétés qui choisissent de préparer leurs offres en se fondant sur des documents provenant d'autres sources le font à leurs propres risques et sont tenues d'informer le responsable de l'appel d'offres de leur intention de présenter une offre. Dans tous les cas, les soumissionnaires doivent indiquer (lorsque demandé), dans l'espace fourni sur le formulaire de soumission, le ou les numéros d'identification de l'addenda, s'il y a lieu, qui ont été pris en considération dans le cadre de leur soumission.

Ce bureau de TPSGC offre des services d'achat au public en anglais.

Veuillez prendre note que GI08 et GI09 de R2710T – Livraison des soumissions fut modifiée pour inclure la livraison de soumission électronique. Si vous désirez déposer votre soumission électroniquement, les clauses suivantes s'appliqueront.

SI05 – Livraison des soumissions : Présentation des soumissions en format électronique à l'aide du service Connexion postel. **Les soumissions envoyées directement par courriel seront jugées non conformes et seront rejetées.** Veuillez consulter **SI05** – Livraison des soumissions du document Invitations à soumissionner pour plus de détails.

SI04 – Exigences relatives à la garantie de soumission : **Une copie numérisée d'une caution ne constitue pas un cautionnement électronique.** Il n'est pas acceptable de présenter des copies (**non originales, non vérifiables ou copie numérisée**) d'un cautionnement de soumission portant une signature et un sceau. Les soumissions non conformes seront rejetées. Veuillez consulter **SI04** – Exigences relatives à la garantie de soumission du document Invit

Les entreprises qui souhaitent présenter des offres pour ce projet devraient se procurer les documents d'appel d'offres auprès de Achatsetventes.gc.ca/appe-d-offres. Si des addenda sont ajoutés, ils seront disponibles auprès de Achatsetventes.gc.ca/appe-d-offres. Les sociétés qui choisissent de préparer leurs offres en se fondant sur des documents provenant d'autres sources le font à leurs propres risques

et sont tenues d'informer le responsable de l'appel d'offres de leur intention de présenter une offre. Dans tous les cas, les soumissionnaires doivent indiquer (lorsque demandé), dans l'espace fourni sur le formulaire de soumission, le ou les numéros d'identification de l'addenda, s'il y a lieu, qui ont été pris en considération dans le cadre de leur soumission.